عدد ٢٣ — النسخة ٢٥ صانتيما — السنة ١

النديم
EN-NADIM

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



HASSIN EL DJAZIRI, Directour-gérant

الادارة

بنهج باب السويقة عدد ١٧١ بتونس

Bab-Souika, 171 — TUNIS

الاشتراك

عن سنة .... ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

الوصولات

لا تعتبر الّا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبه

حسين الجزيري

الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت في ١٨ ذي القعدة ١٣٣٩ || صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية تصدر كل يوم سبت || ٢٣ جويلية الافرنجي سنة ١٩٢١

هل من عاذر ؟

اذا كان الخجل يقعد الكاتب احيانا ويمنعه عن طرق بعض الابواب فان فوق ذلك المانع عوامل قوية تدفع بالقلم الى التسطير رغم الارادة ورغم الموانع كلها .

المت في العدد الماضي الى ما نقلته رصيفتنا « لسان الشعب » عن « مرآة الشرق » فيما يتعلق بالصحافة والصحب والمشتركين ، واحببت ان انزل نفسي منزلة المشترك لمكنني الجواب عما اوكل الرصيف الجواب عنه الى عهدة المشتركين .

صرحت بذلك العزم واثر التصريح ندمت الندم كله وقضيت كامل ايام الاسبوع انظر لباب المكتب متوقعا دخول المكلف من طرف جريدة « لسان الشعب » باستخلاص معاليم الاشتراكات

قلت لابد ان يكون الرصيف قد قرأ الفصل فبشر دفتره بمشترك جديد ثم مال الى المقتطع وقطع وصلا بعد ان رسم فوقه كل عبارات التفخيم ووضع فوق امضائه اثر الختم الذي لا يرتاح من العمل ، ولا يعود الّا بالفشل !

نعم لا شك في ذلك ولا ريب في ان الخلاص قد ضمه بمحفظته الى ما لديه من الوصولات التي بليت تجعيداتها وكادت تنفصل اجزاؤها الى انصاف وارباع ثم اسرع للحضور بمكتبي وهو يعلل نفسه باني لا اتاخر عن دفع المبلغ وان ذلك لا يكلفه اكثر من وضع الوصل امامي . وبخروجه من عندي يخصم جزءه الذي يقضي عليه بالمبادرة والاسراع :

فعلة ما كان اسرعني لارتكابها ، وقعد للتسرع الذي ما ينتج غير الندامة ابدا .

ماذا كنت اقول للخلاص لو جاء كما كنت اتوهم واظن ؟

حدثتني نفسي بضروب شتى من انواع التخلص وكان من بينها انه متى وضع الوصل امامي وتمكنت من تناوله اكله اكلا واعتمد على ان نظرة يشهد باني خالص ، وطورا ازمع على ان افهمه بان اشتراكي (موقتا) للغرض السالف الذكر ، ثم اقول وهل يقبل ذلك مني في حين سجلت على نفسي في جريدة يقراها الجمهور باني مشترك والاشتراك يقضي له دفع المعلوم السنوي طوعا او كرها .

فعلة ما كان اسرعني لارتكبها ، وقاتل الله التسرع موقع صاحبه في الندم !

اذا وعدت وسوفت واجلت كما يفعلون ، عرضت بنفسي لنقمة الصحافي وتذمره ومقته ، وربما اجد اسمي في احد اعداده المقبلة ضمن فصل عنوانه « هلا لنفسك كان ذا التعليم » يشير به الى تذمري من بعض مشتركي النديم وعدم التفاتي لما صدر مني نحوه .

فبماذا اجيب يومئذ والحق في جانبه ما دمت انا المسجل على نفسي تلك الصفة مع علمي بان اذني الصحافي مفتحتان فوق اللزوم تنتظران سماع اسم مشترك جديد .

بماذا ادافع ولا ذرة من الحق في جانبي بل الحق باجمعه في جانبه يخوله ان يغتصب مني طربوشي في الطريق متى لقيني لاني انا الذي سجلت على نفسي .

وهبني انكرت ما سلف من تصريحي فما اقول اذا هو نشر نصّي بحروفه وذيله بما شاء من التنديد والوعيد وانه سيعود والبقية تاتي والكلام يتلو وغير ذلك من الادوات المحفوظة لوقت الاقتضاء ؟

فعلة ما كان اسرعني لارتكابها . فالله يهديني ويجعل عاقبتها خيرا .

هل يعذرني الخلاص اذا انا اخذت يده واوصلته للعطار الذي يؤكد بان في قبلي له ثمن زجاجة حبر من منذ شهرين ونصف اسوفه كل يوم في خلاصه ؟

ولكن من يضمن لي باني متى وصلنا للعطار لا يمسك بتلابيبي ويقسم على انه لا يطلقني قبل يخلص في دينه ؟

فعلة ما كان اسرعني لارتكابها ، ولعنة الله على الشيطان الرجيم .

تقول لي لماذا هذا الصخب وعلام هذه الندامة كلها وفي الامكان استخلاص اشتراك وتحويله للرصيف ان وقعت مطالبتي بذلك ؟

فهنا محل الجواب الذي التزمت به وكان السبب في الفعلة التي تضاعفت من اجلها دقات قلبي .

فعلة ما كان اغلطني في التسرع اليها . وما كان اغفلني عما يترتب على ذلك التصريح او التسجيل :

تقول لي استخلص اشتراكا ؟ فما اهون عليك النطق بهذا القول . وكان عليك ان تسال بايع

الاحذية كم لي قلبي من انذال الاحذية المتينة لا تظنهـا لي بل هي للخلاص الـذي طالما شفقت عليه وهو يضرب في طول البلاد وعرضها : عندما يرجع وهو يحمل من الوعود ما شاء الله يكون قد حضر رسول من المطبعة يطلب ثمن الورق منذرا ان التاخير يوجب احتجاب الجريدة ذلك الاسبوع .

ماذا قال لك المشترك ايها الخلاص ؟

– قال ان الجريدة لا يتوقف سيرها على اشتراكه .

– والاخر ماذا يقول ؟

– يقول مثله . وكلهم يقولون كذلك .

– ويل لي وويل لمن شار علي بهذه الخطة التي هي اقوى مما تتحمله البشر !

بكل لهجة تثني على ذوي الهمم السامية الذين رحبوا بالجريدة وابدوا لنا تنشيطا يذكر فيشكر .

ولكن هل يجدي ذلك العدد . واضعف اضعافه يحملون الخلاص ذهابا وايابا يدعو احبابنا الى التنازل والخليفة على الله :

الصحافة عند الامم كالرغيف الذي لا بد من تهيئة ثمنه لانهم يعلمون فائدتها التي لا تنكر .

فما لبعض الناس يبذلون المال الكثير في كل شيء . . . ويبخلون بما يديم حياة تلك المدرسة العمومية التي ما لاحد من غنى عنها ؟

اذا كان الباعة بالدكاكين لا يتحصل من بيعه الا بقدر المصاريف النثرية دون الورق والطبع

والباعة خارجا يتغافلون الشهرين والثلاثة عن توجيه المتحصل لديهم

والبريد يرجع لي الوصولات التي ابعث بها المشتركين في الخارج وعليها علامة الرفض

فكيف تجهز هذه الجريدة التي ما اشبعتني بغير المديح والاطراء وابداء علامات الاعجاب والاستحسان ؟

يدخل المشترك علي فاضع بيدي على المقتطع ظنا مني . . . ولكنه يفيض من ادوات المدح ما شاء الله وينسحب ضاحكا على ذقني

احاول ان احيل ذلك المديح الى سعادة صاحب المطبعة فاجده (عفريتا نفريتا) لا يروج عليه شيء من ذلك ابدا . ولا ارى منه حفاوة الا متى ابصر (ويل للمطففين) !

لو كنت ذا ثروة طائلة لما التفت لذلك كله ما دمت قد احببت الصحافة (ويا ليتني ما احببتها) . ولكن لما كان المركز غير سامح بالانفاق عليها من غير دخلها فماذا اصنع يا سيدي المشترك وانت وامثالك كل يرى ان الامر لا يتوقف عليه ؟

هذه حالنا ايها الرصيف المتسائل . تعرض لوجوهنا الالوان كلها في كل اسبوع . والويل لي ولك ان تاخرت الجريدة عن المشترك يوما او بعض يوم فان غضبه يكون شديدا !!

والان اشهد كل القراء باني نزعت صفة المشترك بعد تسطير الجواب المتسبب في ذلك . فاعدل عن فكرك ان رمت ازعاجي بوصلك . فلي من وصولاتي اعظم فاجع . واكبر مريع !

حسين الجزيري

المناظر

(منظر ١)

الحذاء مصيبة !

اذا لاقيت صديقك حافي القدمين مع عدم ممنوح مركزه بذلك فاعذره ولا تلمه . واذا رمت ان تسأله عن رايه في ذلك فالجواب عندي اقدمه لك نيابة عنه بل من الان خذه مبينا وان كانت المسالة من قبيل الافتراض

يحق للمرء ان يخلع نعله وينبذهما فيتحمل المشي حافيا ويتكبد الام الحصى ، وحر الاديم صيفا وجليده في الشتاء بل لا يهتم باستهزاء الناظرين وضحك الساخرين . ما دام يعلم انه بنبذ الحذاء . انجاه الله من كبير العناء !

فما كان اشد القلق الذي يلحق المحتذي اذا هو جلس وقت فراغه باحدى القهاوي !

جعل الله – ولا راد لحكمه – طائفة لصناعة تلميع الاحذية تعد جيشا عرمرما وجندا جرارا وكل فرد بانفراده يمر على ذلك المسكين الذي لا ذنب له الا حذاء في رجليه فيراوده على مسحه بلهجة لينة تشبه الترجي ولكنه ان ابى يوجب اباؤه على حضرة الشيات ان يستعمل لهجة الامر ثم ما يقرب من التهديد وبكل وجه ينصرف بعد المجادلة الطويلة ولكن لا تغلط فتقول ان صاحب الحذاء المشئوم يرتاح بذهابه لانه ما يكاد يدير ضعه امار حتى يقبل سواه ثم غيره ثم نظارة ثم اخر واخر . وكل واحد يقضي مع صاحب الحذاء المسكين امدا طويلا في جدال مدقق فيخيل للناظر انه يطلب دينا يحاول المدين اكله !

في جلستك القصيرة يرد عليك الشياتون كلهم فبدل ان تطالع جريدة تقضي وقتك ذلك في المناقشات معهم واقناع الملح منهم وتهدية من تخالطه الحدة من حضرتهم والله يرزقك الصبر والتجلد على ما اصابك !

اجب طلب احدهم وشيت الحذاء ولو لم ترد ذلك فان القادمين بعده من رصفائه ولو انك ادخلت النعل في عين احد كل واحد منهم لترى لمعانه فان ذلك لا ينجيك من المحاولات والالحاحات والاجبارات وانواع المقلقات !

افلا يحق للمرء بعد كل هذا ان ينبذ النعل ويسير حافيا ثم لا يشعر بالم خشونة الارض ولدغ الحجارة والحصى الا لذة ونعيما بالنظر لما يحمله الحذاء من التعب والعناء !

الحذاء بسبعين فرنكا وفي ارضاء الشياتين يوميا مدة وجوده ما يصيره بمثابة يمكن المرء ان يكسب بها ثياب السنة كلها

فهل يكون مخطئا من يقترح ان تكون رخصة الشيات توجب عليه جوب الطرقات صامتا ومن شاء ناداه دعاه بنفسه ؟

ان هذه احدى مقلقات القهاوي والمقلقات كثيرة جدا ناتي عليها اذا لم يكن ذلك من المقلقات ايضا

(منظر ٢)

مهلا يا متوظف !

واعلم اذا كنت لم تعلم حتى الآن بان الله خلقك كما خلق سواك من دم ولحم ولم يميزك عن الناس في شيء لا في اجزاء جسمك ولا في رايك وعقلك !

ما انت من ياقوت واحجار ، وغيرك من صلصال كالفخار ، حتى تتيه عجبا وتعجب تيها

رياض الظرفاء

اجتمع اعضاء مجلس الظرفاء، ايفاء بالوعد ووعدا بالايفاء، وقبل كل شروع، اختلفوا في قصيدة هذا الاسبوع، فاشتد بينهم الجدال، وكثر القيل والقال، وبعد اللغط والصياح، اسكتهم الشيخ (الدحداح) وانشد من فؤاد ملتاع، يخاطب البطيخ والدلاع :

ان كنت في الرد ادعى صاحب البشم * فانني في صيفي صاحب التخم
يا ايها الصيف كم فيك النعيم فلا * تبخل على قلبي المضنى بذي النعم
اقضي الليالي اناجي ما اتيت به * من الغلال التي قد هام فيها فمي
بطبخك اليوم قد دقت بشائره * فمرحبا بالذي كالنور للظلم
اوحشتنا ايها البطيخ دمت لنا * فلا تغيب مع الدلاع يا (مونامي)

ذاك الشريف الذي ضاءت بخضرته * قلوبنا وله قلب كمثل دمي
من لي ببطيخة تربو على جبل * احوس فيها ولو في اعمق الحلم
اقلم البرج اطرافا مقلضة * بل لا اقلم فالسكين هو فمي
وكم اود من الدلاع شحمية * قلبي لها في الهوى من اطوع الخدم
الله حسبي بطعم اذ اقول له * يوم يخرف (ار ڤوار مون شيرامي)

فتحاكك بانفك السحاب، وتنظر للناس كما ترمق الذباب !

ما الوظيف بعصى موسى، ولا بعرش بلقيس، ولا بحكمة لقمان، ولا بخاتم سليمان، حتى يدع صاحبه يكاد يستنكف ان ياكل الطعام ويمشي في الاسواق.

لنا احباب كثيرون من المتوظفين عرفنا فيهم التربية الحقة، والاخلاق الحسنة، والافكار الراقية وجمال التهذيب

اما المتوظفون الذين تراهم وقد انتفخوا وجهلوا مرتبتهم بين العباد وسول لهم الوظيف انهم قلدوا الامارات، وبلغوا السماوات، واحاطوا علما بكافة الكائنات، فما ذلك كله الا ادلة على جهل مركب وسوء اخلاق وتربية بعيدة عن الكمال !

المعارف ولا شك هي التي تعرف المرء منزلته وتنفي عنه الكبر والعجب والانتفاخ !

والعلم واستنارة الفكر لا يجتمعان مع الكبر الذي نرى عليه بعضا من المتوظفين الذين ما علموا في حياتهم غير خبز يؤكل وماء يشرب وحرير يلبس ودرهم يصرف في مباح وغيره وذلك مبلغهم من العلم !

فويل لبعض الوظائف من الجهل الذي التحق بها بعوامل مختلفة من مراعاة لقب ضخم، ومداراة بيت كبير، واكرام مائة عين لاجل عين، وهلم وهلم

والله المسئول ان يفتح بصائر بعضهم لان يعرفوا منزلتهم بين الناس ويستقروا بانفسهم في المرتبة التي يجب ان يكونوا فيها، ثم ليتذكروا ان الدخان هو الذي يعلو بنفسه الى طبقات الجو وهو وضيع

شئون

برجه بالكبش

- مالي اراك كل يوم في خصام مع زوجتك ؟
- ذلك لاننا نختلف في الطباع. فهي برجها بالحوت . وانا برجي بالكبش !
- ولذلك علمت عنها انها لا تستطيع المكث ساعة بدون ان تذهب للشط وتتراوح على موج البحر.
- ولذلك ايضا تراني متى عارضتها غابتني

قل لي يا استاذ

هل تلذ لك مشروبات قهوة الصفصاف التي تجلس فيها غالبا ... ؟

- حتى الان لم اذق بها مشروبا لاني اروج على كل صانع بان الاخر سقاني ؟
- واذا حصلت المفاهمة بين الجميع في شانك ؟
- متى احس بذلك اخلف الدار لمن بناها.

البوسطه والمشترك

اذا كانت البوسطة تؤكد ايصال اعداد كل المشتركين وبعض هؤلاء يدعون عدم اتصالهم باعدادهم فيتعين على سامي البريد ان يصطحب بعدليين يحرران حجة في اشهاد كل مشترك على اتصاله بعدده. والّا فماذا اعمل انا ؟

قضية جريدة جحا

في صباح يوم الثلاثاء نشرت بمجلس الدائرة الثالثة من الوزارة قضية السيد بنعيسى بن الشيخ احمد صاحب جريدة «جحا» والسيد عبد الرحمان الكافي شاعر الملحون .

و بعد ان قرر نايب الحق العام الدعوى المتضمنة اتهام المذكورين بنظم ونشر ملزومة تمس كرامة والدة سي محسن زكريا ناضل كل من نائبي المتهمين طالبا عدم سماع الدعوى .

ثم بعد المفاوضة صدر الحكم بتخطية الناظم بـ«٢٠٠» والناشر بـ«١٠٠»

ونحن ناسف لصدور هذا الحكم الغير المنتظر.

استلفاتات

علمنا بمزيد الاسف ما حصل لرصيفنا الفاضل الاكتب السيد احمد حسين المهيري صاحب جريدة «العصر الجديد» الغراء من المضايقات والتهديدات ببلد صفاقس بدعوى ان لهجة جريدته اصبحت شديدة لا ترتضى ....

ونحن ما عهدنا من «العصر الجديد» غير الاصداع بالحق وعدم الخروج عن جادة الاداب.

وقد ابلغنا الرصيف بان الحادث سبب له اضطرابا وانزعاجا في اهله وبين اقربائه واحبابه ولذا نلفت انظار الحكومة لايقاف من يشوشون بعنوان تقرير الامن عند حدهم .

كما ابلغنا وكيلنا بماطر الفاضل السيد منصور الشنوفي بانه في ٢٣ جوان الفارط بينما كان بدكانه اذ وقع اعتداء عليه من عون الخيالة هناك اذ هجم عليه يحاول جذبه للخارج ثم اشبعه سبا وشتما وهدده مع عون اخر بالسلاح . وقد قال وكيلنا المذكور انه رفع امره للحاكم ذات النظر والى الان لم يقع ادنى بحث في النازلة .

وبقطع النظر عن الاسباب الداعية لذلك فان مثل هذا التجري مما تمنعه القوانين . وعليه فلنا الامل في تتبع هذه القضية بما تقتضيه العدالة.

رواية الشيخ الجديد

(المنظر الاول)

مفتاح وزعرا

قولي للشيخ يذبح العلالش للتراسه ـ دني ليهم السلان وخليهم يخبطو حتى يشبعو نحنا هذا النهار اللي نستناو فيه باش نفهرو عداوا اللي كانوا يدبرونا العنسه في جرة العفسه وما يجونيش تولي شيخ عليهم . لكني ورحمة الهذيلي الغالي الّا ما نسوفهم قدامي كيف البهم ـ هذا كا اذا كنت مبرم الشلغومه تنزل على باباهم مليح . لوكان سمعت ماذيكا حنصيه مرت بالقاسم كيف تحل في جلغتها وتقلي راجلك بطلب في المشيخه واحنا هاك الدهار ما نفرحوهش بيه وتاي نغزل ونجيب من يغزل ـ درة يعملها بفاله . وتوه نتلهى بيها وبراجلها . اهلا بسي صميده زوزو ـ يزوزالك كل خير . جينا نباركولك انشالله بالبركه وربي يقد الشور ـ يبارك فيكم واشنهي ها اللي معاكم ـ اي والله هذي عنزات للشناته ـ هذه للشنته وايهم هاش جبتولا ـ والله ياسي مفتاح الوقت صعيب ونحنا حاشمين من جالك وانشالله كيف تدرسو القمحات نقراولك حسابك ـ هارة هارة ارجا يا دجاجه حتى يجيك القمح من باجه ـ (مرتو) ـ ياخي انتم ما تدروش اللي الشيخ منو النفع ومنو الضرورة تجو تباركولا تراسه كيفكم وتجيبولي بديكم ها العنزات الهارمة ـ ماو مازال يالا زعرا . ان شالله يتقد الحال ونجيبولا كل خير .

(ينزل الستار)

(المنظر الثاني)

الحوايج الكبار

ماتيلي الحرام الحرير والكشطة المبرقطه والسبّاط السوري خليني نمشي نقابل سيد العامل ونقلو هابط التونسي باش نقضي شور ونرجع . هذلي طرف كونيليا حطيهالي في الكتنه ـ لالا قول المحرمه ما تقراش الكتنه قدام اولاد تونس يضحك عليك ويهزيك نعرف على اخذتها ناني ـ اي قدي بالسلامه وان شا لله نجيبلك من تونس كيف جي صندوق الزين قالولي فيه ... واتدي منو لي سمحه خلاص .

(ينزل الستار)

(المنظر الثالث)

في ادارة العمل

ها سيد العامل نهارك طيب ـ اهلا بسي مفتاح واشنهيه لحوال ياخي فارحش بالمشيخه ـ الله يديم جودوك وربي يفرح قلبك ويشدلك في الشناته . وتاي راني مانيش نذل راني نعرف كل شي وربي انشا الله يبدل لوقات بخير وما ثمه الّا الخير . لكن ياسيد العامل جيت نقلك اللي مدربي التونس نقعد نهيرين نقضي فيهم قضيات وبيها بيها نرجع تولسويت ـ ايشبيه لكن ما تقعدش وتخلي المشيخه هامله ـ لالا وراس قدرك ماني قاعد اكثر من نهارين لا انا ضبعت نخلي الرعيه سايبه على بعضها ونقعد قاديكينا . اي اتبقي على خير يا سيد العامل ربي يديم حيتك لينا .

(ينزل الستار)

(المنظر الرابع)

في قهوة تونس

اشنوة سيدي اش تشرب ـ واشنهو اللي عندك ـ عندنا قهوة رقازوز وبيرة وكريمه وروزاطه ـ لالا اعطيني بيرة كاني باهيه....... ياسي بريك يا سي بريك ـ اهلا بسي مفتاح ـ على سلامتك اي اقعد اشرب شوي بيرة والّا اشنهي . ياخي امته حدرت من قاديكينا ـ ها الصبحه بركه . واشنهي يا قهواجي هذي ـ ماك قلت بيرة ـ واشبي مطعمها خايب يعطيها اخذا . ياخي عندكش خربقه خليني نعاج ها التراس ـ اشنيه الخربقه ـ اربه ياخي الخربقه ماتعرفوهاش في بلادكم ـ لالا مانعرفوهاش . اي سي بريك قوم نمشو للبازار نقضو شور جيع على خاطرفي الصبحه نروح المشيخه قاعدة وحدها وناي ما نطيقش نخلي الرعيه داعسه على بعضها .

(ينزل الستار)

(المنظر الخامس)

في البزار

ها مول البزار ياخي عندك صندوق الزين ـ لا يا ولدي انا نبيع في القماش بركه ـ ياخي ما ثم عندك كان الكتان . هيا سي بريك معاي ندورو على صندوق الزين ـ واشنهي هذا صندوق الزين ـ يا وخذي ياخي انت ما تعرفاش ـ علي بجاهت لايمان عمري ها الكلمه ما طشت وذني . هيا بركه لها البزار . هامول البزار ياخي عندك صندوق الزين ـ واشنوة صندوق الزين ـ هاك اللي يديرو بيه النسوان وجوههم يولو سمحات ايه عندنـا ادخل ـ خش يا بريك . وريني ترا يا ولدي ياخي هذا الصندوق طم هـا العفسه قداش فيه عباريج . ياخي هذا قداش يعملش ثلاثميات فرنك ـ لا يا سيدي بتسعين فرنك مركا ـ هات دني في الخرج . هاك خمسيا رد الباقي ياخي عندكش هاله متاع تاي ـ ايه عندي هاو قدامك ـ لالا ماهوش من هـا الص هذا خايب هذا خايب خلاص ياخي تحب تبرج علي تقول هذا ماهوش بلدي تحب تعلمني وتحل في جلغتك ما تعرفش اشكون واقف قدامك او كان جيت قاديكينا في المحكمه متاعي تشوف اش ندني فيك . هيا يا بريك تعالى معايا للوتيل كان تبي تتغدى حذايا وعندك اللطا .

(ينزل الستار)

الم يبلغك

ان شركة الاقبال التجاريه الواقع محلها بنهج غار الملح عدد 11 قد حازت من الشهرة جانبا كبيرا وذلك كله بما امتازت به من جلب السلع الرفيعه التي كل يوم يتسابق العطارون والوكالون لاقتنائها ، فاشارتي عليك بان لاتتزود لوازمك الا من الاقبال تحسب نصحا خالصا يلزمك اتباعه.

ومن النصح ايضا

ان ادلك على دكان تجارة السيد علي التميمي بسوق البلاغجيه لان العنبرقيز الذي احضره اخيراً ماركة «علي التميمي» لهج كل الناس بحسنه وتناسب سعره ، وبمثل هذا الاستحسان يذكرون ما بهذا المحل ايضا من انواع الحرام والمراول والكلاسط والكلونيا المختلفة انواعها . فاذا انت قصدت المحل ابصرت ما يسرك

المرسح الصيفي بالبساج

للسيد علي بن كاملة

في كل مساء يقع تشخيص كهربائي بالمرسح اعلاه . فبواسطة الصور المتحركة تمثل الروايات المختلفة والمناظر الجميلة والفصول المضحكة.

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

طبع بالمطبعة الاهلية بنهج الديوان عدد ٥ ـ بتونس